

H058S-1 ARC-W1 (ABS) Electrically Insulating Safety Helmet with Integrated Face Shield to 20 kV AC / 1,5 kV DC

PHOTOS



Product compliant with the requirements of EN 397:2012+A1:2012, EN 50365:2002, EN 166:2001, EN 170:2002, GS-ET-29:2010, ANSI/ISEA Z89.1:2014 standards.

HEAD PROTECTION		FACE PROTECTION	
EN 397 Industrial safety helmets		EN 166 Eyes protection	
Range of head circumference adjustment	53-63 cm 20 7/8 - 24 5/8 inch	Optical class	1
Resistance to lateral deformation	LD	Resistance to impact of high velocity and medium energy particles	B
Resistance to projected droplets of molten metal	MM	Protection against projected liquid	3
Electric insulation	440 Vac	Protection against short circuit electric arc	8
Resistance to very low temperatures	-40 °C	Protection against projected molten metal and hot solid objects	9
EN 50365 Electrically Insulating Helmet		Resistance to damage by fine particles	K
Indicates a product intended for work on live equipment		Resistance to fogging	N
Electrical class – Class 0	Klasa 0 (1000 V AC / 1500 V DC)	EN 170 UV filter	
ANSI/ISEA Z89.1 Head Protection		Protection level of the UV filter	2-1,2
Helmet type	Type I	GS-ET 29 Electric arc protection	
Electrical class	Class E (20 000 V)	Electric arc protection (4kA/0,5s)	Box test Class 1
Lower temperature (-30 °C)	LT	Visible light transmittance VLT	>75% Class 0
Higher temperature (+60 °C)	HT		
Lifetime: 60 months			
Weight: 710 g			

H058S-1 ARC-W1 (ABS) Electrically Insulating Safety Helmet with Integrated Face Shield to 20 kV AC / 1,5 kV DC

Product code	Colors
F111.BSEx	blue
F111.GSEx	green
F111.HSEx	yellow Hi-Vis
F111.OSEx	orange
F111.RSEx	red
F111.WSEx	white
F111.YSEx	yellow

Product code	Adapters
F111.xSEO	without adapters
F111.xSE2	with adapters G113.1116

CHARACTERISTICS

Helmet made of ABS, additionally equipped with a face shield with visor made of polycarbonate with a thickness of 1,5 mm. The helmet is adjustable in 1 mm increments for 53–63 cm head circumference and offers two-point height adjustment. Helmet provides protection against electric shock.

It is available with transparent visor and white, yellow, yellow hi-vis, blue, red, or green (or any other custom color) shell of helmet.

APPLICATION

The helmet is designed to protect the head against mechanical shock and head and eyes against electrical hazards that occur during live working and work at height. The helmet is resistant to lateral deformation and splashes of molten metal. Face shield protects the eyes against the effects of UV radiation (code 2-1,2), liquid splashes and molten metal, hot solids, and electric arc, which may occur during live working and while performing switch over operations. The face shield is also resistant to impact of high velocity and medium energy particles. Face shield has an internal coating for protection against fogging and an outer scratch-resistant and resistance to damage by fine particles. The visor has a light transmission factor of VLT >75%.

STORAGE AND MAINTENANCE

The helmet must be stored and transported in a special transport bag or other protective packaging. During storage or transport, the face shield should be hidden inside the helmet.

Keep the helmet away from any sources of heat. Protect the helmet against mechanical damage, compression, sunlight (UV), humidity, exhaust gases, etc. Do not place the helmet in direct vicinity of windows or car windows. The recommended storage temperature is 20±15 °C.

The hard hat and face shield should be cleaned after each use, which enables precise control and prevents skin irritation of the user. The hard hat should be cleaned only with soap and water. Do not use any solvents, detergents, and abrasives for cleaning. The sweatbands must be regularly replaced.

The face shield should be cleaned only with soap and water. After washing, dry the shield properly. To clean the surface of face shield visor, use a microfiber cloth, attached to each helmet.

EXAMINATION

Check the helmet before each use and have it inspected once a year. In the former case check that:

- no visible damage of the helmet shell,
- no visible damage of the face shield,
- the cradle can be easily adjusted for size,
- the chin strap latch operates correctly,
- the helmet is not past its design lifetime.

H058S-1 ARC-W1 (ABS) Electrically Insulating Safety Helmet with Integrated Face Shield to 20 kV AC / 1,5 kV DC

Do not use the helmet in a live working if any component (shell, face shield, adjustment devices, or chin strip) is damaged or out of order or if the helmet is dirty. If it is wet or moist, dry it thoroughly before use. The lifetime of the helmet with face shield is 60 months from the date of manufacture. After the lifetime, the helmet must be withdrawn from use and disposed of.

FREQUENCY TESTS

For check and periodic inspection to be carried out in according to table.

	CHECK	PERIODIC INSPECITON
Who	Team Leader / Foreman	Supervision Inspector
When	Before each use	Annually*
How	Visual check	Visual check

**Unless instructions say otherwise*

SECRA-1

OPERATING MANUAL

ELECTRICALLY INSULATING HELMETS WITH INTEGRATED FACE SHIELD TYPE SECRA-1



hubix
SAFETY IN POWER

Hubix Sp. z o.o.
Huta Żabiowska | ul. Główna 43,
96-321 Żabia Wola | POLAND
tel.: +48 46 857 84 40 | hubix@hubix.pl,
www.hubix.pl | www.secra.pl

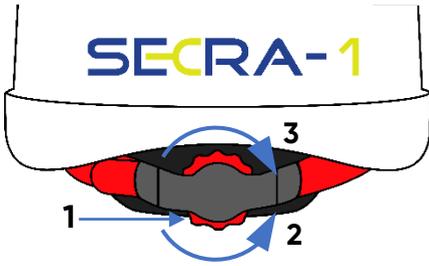


Fig. 1

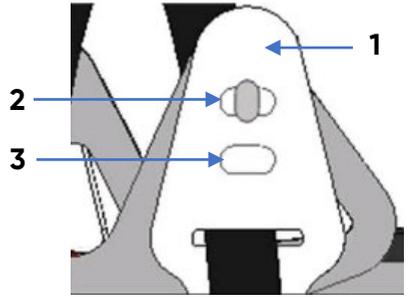


Fig. 2

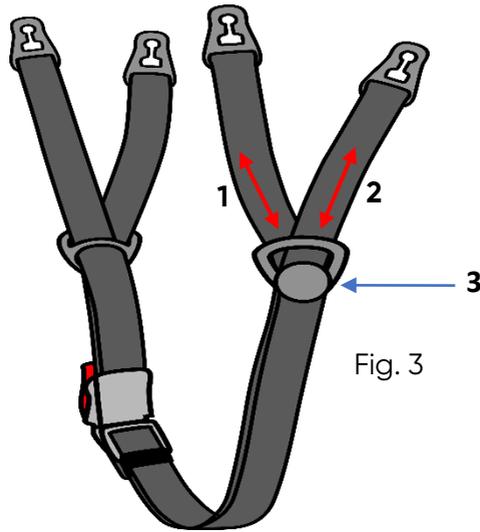


Fig. 3

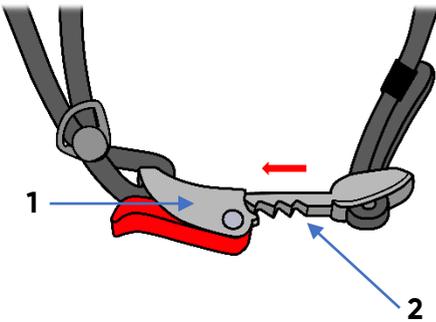


Fig. 4

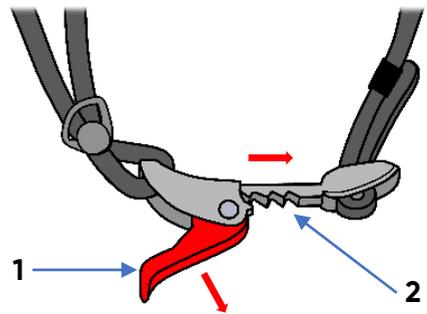


Fig. 5

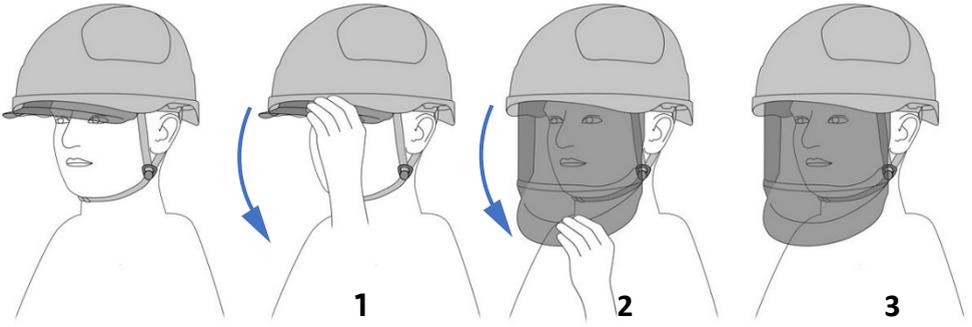


Fig. 6

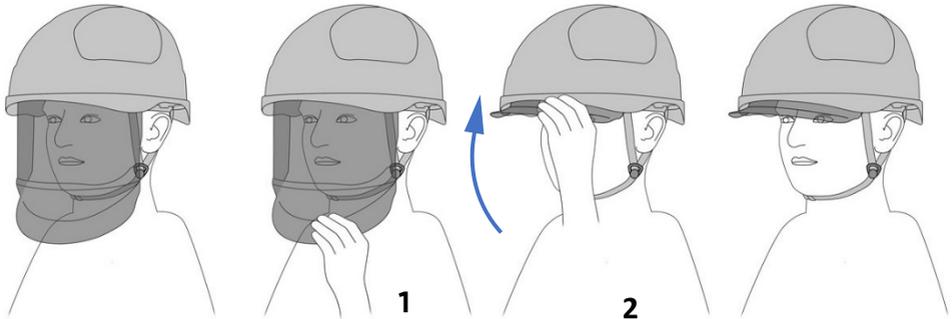


Fig. 7



Fig. 8

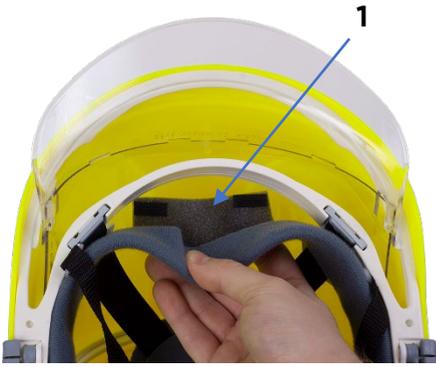


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

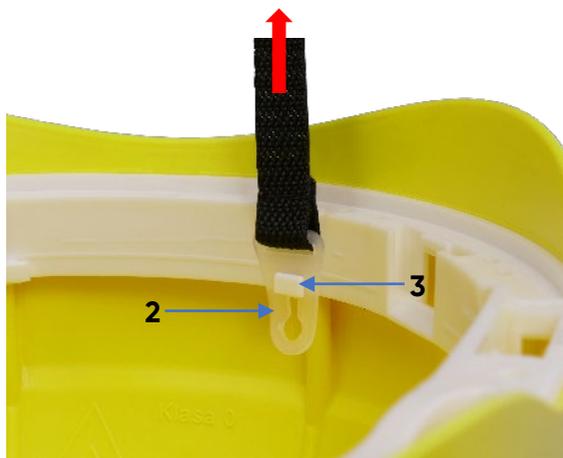


Fig. 12



Fig. 13

Type:

SECRA-1

Variant:

H058S-1 ARC-W1 (ABS)

Product code:

F111.xSEx

Class 0 (1 000 V), Box Test – class 1

EN 397:2012 + A1:2012, EN 50365:2002, EN 166:2001, GS-ET 29:2010-02

Class E (20 kV)

ANSI/ISEA Z89.1:2014

Manufacturer:

HUBIX Sp. z o.o.

96-321 ŻABIA WOLA Huta Żabiowska ul. Główna 43, Poland

tel.: +48 46 857 84 40, hubix@hubix.pl, www.hubix.pl

The notified body that carried out the EU-type examination:

**Helmet– CIOP-PIB, (No 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701
Warszawa.**

**Face shield – CIOP-PIB, (No 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701
Warszawa.**

Notified body carrying out the conformity assessment procedure to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2):

- CIOP-PIB, (No 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa.

1. INTENDENT USE

SECRA-1 type helmets in the H058S-1 ARC-W1 (ABS) variation is intended to protect the head against injuries caused by falling objects and at the same time, against electric shock class 0 (1000V) EN 50365:2002 and class E (20kV) ANSI/ISEA Z89.1:2014 caused by flow of electric current through the head, against electric arc, and against projected droplets of molten metal. It is recommended as a personal protection equipment to be used during work on live equipment, work at heights, and work on electrical connections. Working temperature in the range -40°C to +60°C.

The face shield has an external scratch-resistant and resistance to damage by fine particles surface and an internal anti-fog surface. The face shields protect the user against short-circuit electric arc (class 1- Box Test). They also protect against the impact of particles with medium energy, the

risk of projected solid objects and liquids, and projected molten metal. The shield also has filter to protect against UV radiation.

2. MARKING

marking stamped on the helmet shell:



Klasa 0 indicates a product intended for work on live equipment
Class 0 – electrical class for use up to rated mains voltage of 1 000V AC and 1 500V DC

EN 50365:2002 applicable standard "*Electrically insulating helmets for use on low voltage installations*"

hubix

identification of the manufacturer

SECRA H058S model name (hard hat)

ABS material of helmet shell

53–63cm range of head circumference adjustment

207/8–245/8–inch range of head circumference adjustment

EN 397:2012+A1:2012 applicable standard "*Industrial safety helmets*"

-40°C resistance to very low temperatures (down to -40°C)

LD resistance to lateral deformation

MM resistance to projected droplets of molten metal

440Vac electric insulation (according to the EN 397 standard)

ANSI/ISEA Z89.1-2014 applicable standard "*American National Standard for Industrial Head Protection*"

Type I protection against shocks at the top of the head, according to the standard ANSI/ISEA Z89.1

Class E electrical class, according to ANSI/ISEA Z89.1

LT lower temperature (according to the ANSI/ISEA Z89.1 standard)

HT higher temperature (according to the ANSI/ISEA Z89.1 standard)

CE 1437 marking of conformity with the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB and the number of the Notified/Approved Body carrying out supervised product checks at random intervals (module C2)

UK
CA 0086

LOT NO: XXX serial number

www.secra.pl website address where a declaration of conformity is available.

marking stamped on the rear, outer part of shell:

PROD MM/YY production date (month / year)

marking on the rear, outer part of shell:

SECRA-1 type of helmet.



QR code (PI system) enabling access to the declaration of conformity, instructions and technical data sheet, as well as activation of the period of use.

marking on the visor:



1000V

indicates a product intended for work on live equipment (according to the RFU no 03-025/2012).

2-1,2 protection level of the UV filter

HUBIX identification of the manufacturer,

1 optical class,

- B resistance to medium-energy impacts
- 8-1-0 protection against short-circuit electric arc,
- 8 protection against electric arc according to EN 166:2001,
- 1 protection against thermal effects associated with electrical arc - class 1 (4kA/0,5s) according to z GS-ET 29:2010-02 "*Supplementary requirements for the testing and certification of face shields for electrical works*",
- 0 coefficient VLT >75% class 0, according to GS-ET 29:2010-02,
- 9 protection against projected molten metal and hot solid objects,
- K resistance to damage by fine particles,
- N resistance to fogging
- CE conformity with the Regulation 2016/425

marking stamped on the lower part of the shield - the chin protection:

- HUBIX identification of the manufacturer
- EN 166:2001 applicable standard "*Personal eye protection. Specifications*"
- 3 protection against projected liquid
- 8 protection against electric arc
- 9 protection against projected molten metal and hot solid objects
- B resistance to medium-energy impacts.

3. ADJUSTMENT

Before use, the helmet must be properly adjusted to provide effective protection. The user should adjust the hard hat to the circumference of the head, changing the wearing height and the length of the chin strap in such a way that the hard hat fits well, does not move or tilt.

HEAD CIRCUIT ADJUSTMENT

The hard hat is equipment with a ratchet mechanism to adjust to the circumference of the head with the precision of 1mm over a range of 53 to 63 cm. After putting the helmet on the head, adjust it to the head circumference by turning the knob of the headband (1) located on the back of the helmet (Fig.1). Turning to the left (2) allows you to loosen and turn to the right (3) to tighten the headband.

ADJUSTMENT OF WEARING HEIGHT

The hard hat has two adjustment positions for the wearing height (Fig.2). After putting the helmet on the head, make sure that the cradle is properly adjusted to the height of the head. As standard, the attachment of the headband (1) is mounted in the low position (2). To change the wearing height, attach the attachment of the headband to the high position (3).

ADJUSTMENT OF THE CHIN STRAP

The chinstrap (Fig. 3) has a length adjustment, individually for the left and right of the strap. For each part, the length of the front (1) and rear (2) sections can be changed by sliding the strip through the splitter (3).

FASTENING/UNFASTENING THE CHIN STRAP

To fasten the strap, insert the strap element (1) into the clip (2) (Fig.4) To unfasten the strap, pull the clip (1) and release the strap element (2) from the clip. (Fig.5)

LOWERING/LIFTING THE FACE SHIELD

1. To lower (open) the face shield (Fig.6), gently grab it with hand, (1), pull it down (2), until it fully extends to the outside of the helmet (3).

2. To lift (close) the face shield (Fig.7), gently grab it with hand, (1), and slide the face shield into the helmet, by pushing it upward (2).

Caution! Incorrect (not according to the instruction) use/opening/closing of the face shield may cause its damage. Do not press on parts of the face shield too hard and do not close/open it too fast.

4. CHECKS BEFORE EACH USE

The hard hat and the face shield must be checked each time before work is resumed. During the visual inspection, the following items must be checked:

- no visible defects on hard hat
- proper operation of the head circumference adjustment mechanism
- proper operation of the chin strap fastener
- no visible defects on the face shield
- proper operation of the shield's mechanisms
- the period of use

In the event of a mechanical damage of the shell (cracks, deep scratches, etc.) or chemical (discoloration, fading, etc.), improper operation of the head circumference adjustment or of the chin strap fastener and mechanical (cracks, deep scratches, perforations), or chemical (discoloration, tarnishing etc.) damage to the face shield or its malfunction and if there is any doubt as to the optimal level of protection, the helmet must not be used for work on live equipment and it should be withdrawn from use.

Pay attention to the helmet's service life, which is 60 months from the date the product was put into use. After this period, the helmet and the face shield should be withdrawn from use and disposed of.

If the helmet is wet, it must be completely dried before use.

WARNING! Before starting work, the user should check whether the electrical limits for helmets correspond to the voltage rating and the category or class of hazards that they are likely to encounter during use.

5. PRECAUTION IN USE

The helmets should not be used in situations where there is a risk which could partially reduce its insulating properties. Follow the requirements of the live work organization instructions.

6. PRECAUTION AFTER USE

If the helmet or face shield becomes dirty or contaminated, particularly their external surfaces, they should be thoroughly cleaned in accordance with the manufacturer's recommendations (see 8.)

7. STORAGE AND TRANSPORT

The helmet must be stored and transported in a special transport bag or other protective packaging. During storage or transport, the face shield should be hidden inside the helmet. Keep the helmet away from any sources of heat. Protect the helmet against mechanical damage, compression, sunlight (UV), humidity, exhaust gases, etc. Do not place the helmet in direct vicinity of windows or car windows. The recommended storage temperature is (20±15) °C.

8. CLEANING AND DISINFECTION:

The hard hat and face shield should be cleaned after each use, which enables precise control and prevents skin irritation of the user. The hard hat should be cleaned only with soap and water. Do not use any solvents, detergents and abrasives for cleaning. The sweatbands must be regularly replaced.

The face shield should be cleaned only with soap and water. After washing, dry the shield properly. To clean the surface of shield visor, use a microfiber cloth, attached to each helmet.

CAUTION! The face shield can be damaged by certain aggressive chemical substances. Do not use any solvents or detergents and abrasives to clean the face shield.

9. SPARE PARTS

Parts of the helmet that are very worn or damaged must be replaced with new ones. The manufacturer provides full service of the product it offers and its dedicated accessories. The users can replace damaged elements of the helmet by themselves or send the helmet with a damaged part to the manufacturer.

List of spare parts to be replaced by the user himself

G113.1112	front sweatband
G113.1114	rear sweatband
G113.1111	head harness, complete
G113.1115	chinstrap with safety catches, complete
G113.1118	face shield ARC-W1, complete
G113.1117	set of reflective stickers
G114.1111	visor cleaning cloth
G114.1112	storage and transport bag.

The latest instructions are available at www.secra.

10. REPLACEMENT OF SPARE PARTS

SWEATBAND

The sweatbands (Fig. 9) are fixed to the main strap – front sweatband (1) and the back strap – back sweatband (2) using Velcro fasteners. To replace the front sweatband, remove the six Velcro, which fasten it around the headband. To replace the back sweatband, grab it and separate them from the regulator by gently pulling them. In place of worn sweatband attach new ones.

HARNESS

To replace the harness, firmly grasp the harness hook and pull it until you hear a click, indicating partial release of the hook (Fig. 10-1), then push the hook firmly out (Fig. 10-2) until it is completely released from the rim (Fig. 10-3). Repeat these steps for the remaining hooks. Once all four hooks are released, gently pull to separate the harness from the helmet rim. In place of the damaged harness, install a new one. To do this, insert the harness hooks into the rim holes and then press them in turn until you hear a click (the hook latch is secured).

CHIN STRAP

To change the chinstrap (Fig.11), grasp the attachment of the chinstrap (1) and separate it from the anchorage on the rim of hard hat by pulling it with force. Perform the same procedure on the remaining attachments. Replace the new one in place of the damaged chinstrap.

Insert the attachments of chin strap (2) on the anchorage of the rim (3) and then pull them up (Fig. 12) until securing the attachments (Fig. 13).

FACE SHIELD

The replacement of face shields is included in a separate manual.

11. ADDITIONAL ACCESSORIES

Optionally, additional accessories can be attached to the helmet:

- G113.1116 two adapters for mounting on the helmet of earmuff, mounted by the manufacturer or for self-assembly
- G111.1112 flashlight, for self-assembly
- G112.1111 arc flash ear protectors, for self-assembly
- G114.1113 multifunctional tubular BUFF FIRE RESISTANCE
- F331.0102 balaclava BUFF ARC PROTECT+FR BALACLAVA

The latest instructions are available at www.secra.pl

12. LIFETIME

The lifetime of the helmet with face shield is 60 months from the date of entry into service, which must be done by scanning the QR code and activating the helmet in the PI system before using the product for the first time. The production date month/year (1) is embossed on the rear outer part of the helmet shell (Fig. 8). The maximum storage period for the helmet is 24 months from the production date. If the helmet is not put into use within this period, it will be put into use automatically.

AFTER THE PERIOD OF USE, THE HELMET MUST IMMEDIATELY BE WITHDRAWN FROM USE AND SUBMITTED TO THE DISPOSAL PROCESS.

IN THE EVENT OF AN IMPACT, FALL, APPEARANCE OF CRACKS OR PERFORATIONS, THE HARD HAT MUST BE DISPOSED OF.

IN THE EVENT OF CRACKS, SCRATCHES, PERFORATIONS AND DISCOLORATION OR TARNISHING, THE FACE SHIELD MUST BE WITHDRAWN FROM USE OF OR REPLACED.

13. WARRANTY

This product is covered with a 24-month warranty, starting from the date of purchase. The warranty does not cover the elements of the helmet showing signs of normal wear, remanufactured and modified, improperly stored, damaged as a result of accidents, negligence and use contrary to the intended use.

WARNING!

- **In the event of an impact, fall, appearance of cracks or perforations, the hard hat must be disposed of.**
- **Do not modify or remove any of the original helmet components.**
- **The electrically insulating helmet cannot be used as the only personal protective equipment during live work.**
- **Depending on the risk involved in a particular type of work, it is necessary to use additional protective equipment in addition to the helmet.**
- **The manufacturer accepts no responsibility in the event of any modifications of the equipment performed without its permission and in the event of any additions or replacement of accessories that have not been approved by the manufacturer or do not constitute a part of the original hard hat and not adapted to live work.**
- **Do not apply paint, varnishes, etc. to the hard hat or visor of face shield.**
- **Do not stick self-adhesive labels on the helmet or face shield without the consent of the manufacturer.**
- **Do not use solvents, detergents and abrasives to clean the helmet or face shield.**
- **The helmet must not be thrown, dropped or used as a support.**
- **Before starting work, check that the electrical limits for helmets correspond to the voltage rating and category or class of hazards that may occur during use.**
- **The ARC-W1 (G113.1118) face shield can only be used with the SECRA H058S helmet.**
- **The face shield protects against hazards only when it is completely lowered.**
- **The face shield worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.**
- **Do not use headgear, warmers, etc. under the helmet, which have not been tested in combination with the helmet. Using the wrong headgear can significantly reduce the level of protection.**
- **With the helmet use only balaclavas recommended by the manufacturer.**

- Any part of PPE that comes into contact with or may potentially come into contact with the user's skin may cause allergic reactions in sensitive people.
- If the high-speed particle protection symbols are not common to the visor and frame, the lower level should be assigned to the complete eye protection product.
- Keep the face shield, particularly the transparent visor, clean.

The logo for Hubix, featuring the word "hubix" in a bold, lowercase, sans-serif font. The letters "hu" are black, and the letters "bix" are red. The letter "b" is stylized with a white dot above it.

F111.xSExFIȘĂ TEHNICĂ
2025.06**hubix**
SAFETY IN POWERCască de protecție cu izolație electrică H058S-1 ARC-W1 (ABS) cu
Ecran facial integrat până la 20 kV AC / 1,5 kV DC

FOTOGRAFII



Produs conform cu cerințele standardelor EN 397:2012+A1:2012, EN 50365:2002, EN 166:2001, EN 170:2002, GS-ET-29:2010, ANSI/ISEA Z89.1:2014.

PROTECȚIE CAP		PROTECȚIE A FAȚEI	
EN 397 Căști de protecție industrială		EN 166 Protecția ochilor	
Gama de ajustare a circumferinței capului	53-63 cm 20 7/8 - 24 5/8 inch	Clasa optică	1
Rezistența la deformare laterală	LD	Rezistență la impactul particulelor de mare viteză și energie medie	B.
Rezistența la picăturile proiectate de metal topit	MM	Protecție împotriva lichidelor proiectate	3
Izolație electrică	440 V c.a.	Protecție împotriva arcului electric de scurtcircuit	8
Rezistență la temperaturi foarte scăzute	-40 °C	Protecție împotriva proiectării de metal topit și obiecte solide fierbinți	9
Cască izolatoare electrică EN 50365		Rezistență la deteriorarea cauzată de particule fine	K.
Indică un produs destinat lucrului pe echipamente sub tensiune		Rezistență la aburire	N
Clasa electrică - Clasa 0	Clasa 0 (1000 V CA/ 1500 V CC)	Filtru UV EN 170	
Protecția capului ANSI/ISEA Z89.1		Nivelul de protecție al filtrului UV	2-1,2
Tipul de cască	Tipul I	Protecție împotriva arcului electric GS-ET 29	
Clasa electrică	Clasa E (20 000 V)	Protecție la arc electric (4kA/0,5s)	Testul cutiei Clasa 1
Temperatură mai scăzută (-30 °C)	LT	VLT (transmitanța luminii vizibile)	>75% Clasa 0
Temperatură mai ridicată (+60 °C)	HT		
Durată de viață: 60 de luni			
Greutate: 710 g			

F111.xSExFIȘĂ TEHNICĂ
2025.06


SAFETY IN POWER

Cască de protecție cu izolație electrică H058S-1 ARC-W1 (ABS) cu Ecran facial integrat până la 20 kV AC / 1,5 kV DC

Cod produs	Culori
F111.BSEx	albastru
F111.GSEx	verde
F111.HSEx	galben de înaltă vizibilitate
F111.OSEx	portocale
F111.RSEx	roșu
F111.WSEx	alb
F111.YSEx	galben

Cod produs	Adaptoare
F111.xSE0	fără adaptoare
F111.xSE2	cu adaptoare G113.1116

CARACTERISTICI

Cască fabricată din ABS, echipată suplimentar cu o vizieră cu vizieră din policarbonat cu o grosime de 1,5 mm. Casca este reglabilă în trepte de 1 mm pentru o circumferință a capului de 53-63 cm și oferă reglare a înălțimii în două puncte. Casca oferă protecție împotriva electrocutării.

Este disponibilă cu vizieră transparentă și carcasă albă, galbenă, galbenă de înaltă vizibilitate, albastră, roșie sau verde (sau orice altă culoare personalizată).

APLICAȚIE

Casca este concepută pentru a proteja capul împotriva șocurilor mecanice și capul și ochii împotriva pericolelor electrice care apar în timpul lucrărilor sub tensiune și la înălțime. Casca este rezistentă la deformarea laterală și la stropirea cu metal topit. Viziera protejează ochii împotriva efectelor radiațiilor UV (cod 2-1,2), stropilor de lichide și metal topit, solidelor fierbinți și arcului electric, care pot apărea în timpul lucrărilor sub tensiune și în timpul efectuării operațiunilor de comutare. Viziera este, de asemenea, rezistentă la impactul particulelor de mare viteză și energie medie. Viziera are un strat interior pentru protecție împotriva aburirii și un strat exterior rezistent la zgârieturi și la deteriorarea cauzată de particule fine. Viziera are un factor de transmisie a luminii de VLT >75%.

DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE

Casca trebuie depozitată și transportată într-o geantă specială de transport sau alt ambalaj protector.

În timpul depozitării sau transportului, vizierul trebuie ascuns în interiorul căștii.

Țineți casca departe de orice sursă de căldură. Protejați casca împotriva deteriorării mecanice, compresiei, luminii solare (UV), umidității, gazelor de eșapament etc. Nu așezați casca în imediata apropiere a ferestrelor sau a geamurilor mașinii. Temperatura de depozitare recomandată este de 20±15 °C.

Casca de protecție și vizorul trebuie curățate după fiecare utilizare, ceea ce permite un control precis și previne iritația pielii utilizatorului. Casca de protecție trebuie curățată doar cu apă și săpun. Nu utilizați solvenți, detergenți și abrazivi pentru curățare. Benzile de protecție trebuie înlocuite periodic.

Viziera trebuie curățată doar cu apă și săpun. După spălare, uscați bine viziera. Pentru a curăța suprafața vizierei, folosiți o lavetă din microfibră, atașată la fiecare cască.

EXAMINARE

Verificați casca înainte de fiecare utilizare și verificați-o o dată pe an. În primul caz, verificați dacă:

- o nicio deteriorare vizibilă a carcasei căștii,
- o nicio deteriorare vizibilă a vizierei,
- o leagănul poate fi ușor ajustat în funcție de dimensiune,
- o zăvorul curelei de bărbie funcționează corect,
- casca nu a depășit durata de viață proiectată.

F111.xSEx

FIȘĂ TEHNICĂ
2025.06**Cască de protecție cu izolație electrică H058S-1 ARC-W1 (ABS) cu
Ecran facial integrat până la 20 kV AC / 1,5 kV DC**

Nu utilizați casca în lucrări sub tensiune dacă vreo componentă (carcasa, vizierul, dispozitivele de reglare sau banda de bărbie) este deteriorată sau nefuncțională sau dacă casca este murdară. Dacă este udă sau umedă, uscați-o bine înainte de utilizare. Durata de viață a căștii cu vizieră este de 60 de luni de la data fabricației. După expirarea duratei de viață, casca trebuie scoasă din uz și eliminată.

TESTE DE FRECVENȚĂ

Pentru verificare și inspecție periodică, se vor efectua conform tabelului.

	VERIFICA	INSPECȚIE PERIODICĂ
OMS	Lider de echipă / Maistru	Inspector de supraveghere
Când	Înainte de fiecare utilizare	Anual*
Cum	Verificare vizuală	Verificare vizuală

* Dacă instrucțiunile nu prevăd altfel



SECRA-1

MANUAL DE OPERAȚIE

CĂȘTI IZOLANTE ELECTRIC
CU ECRAN FACIAL INTEGRAT
TIP SECRA-1



hubix
SAFETY IN POWER

Hubix Sp. z oo
Huta Źabiuwska I ul. Główna 43,
96-321 Źabia Wola I POLONIA
tel.: +48 46 857 84 40 I hubix@hubix.pl,
www.hubix.pl Eu www.secra.pl

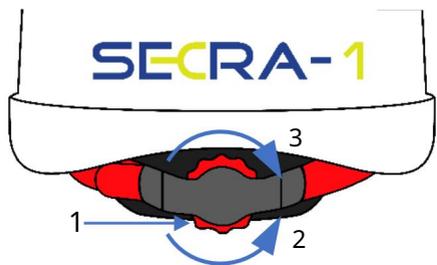


Fig. 1

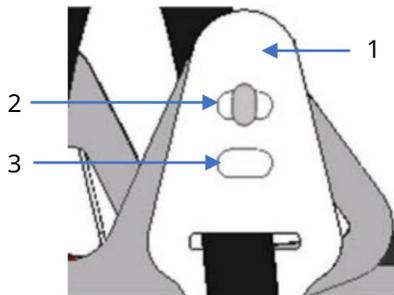


Fig. 2

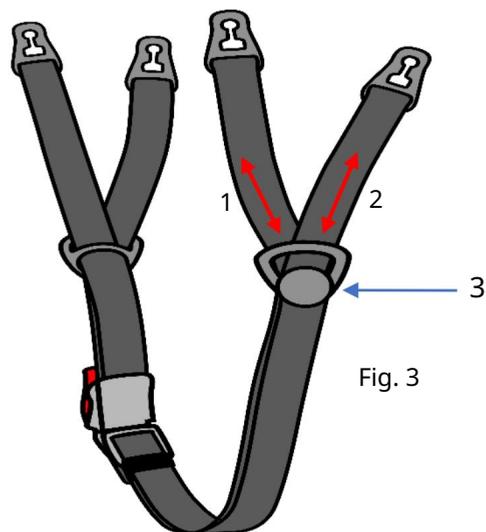


Fig. 3

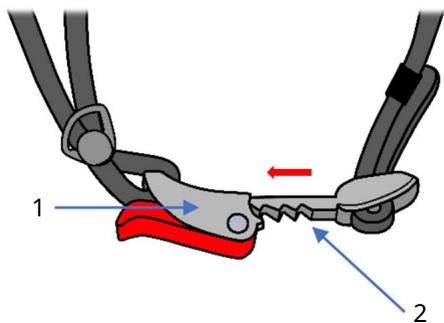


Fig. 4

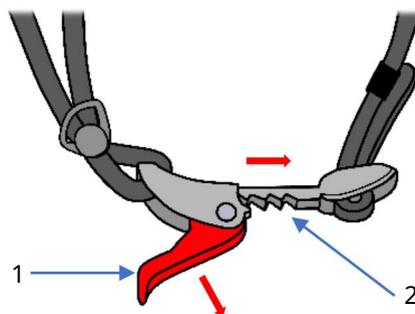


Fig. 5

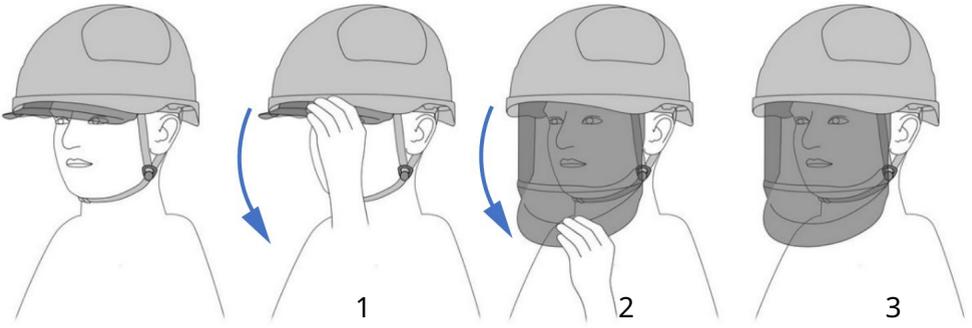


Fig. 6

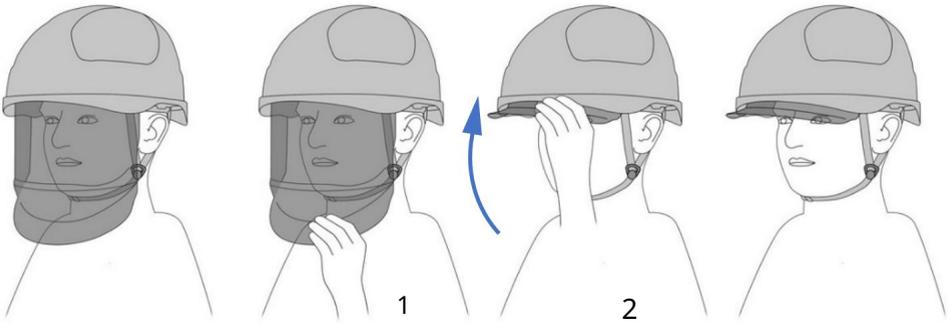


Fig. 7



Fig. 8

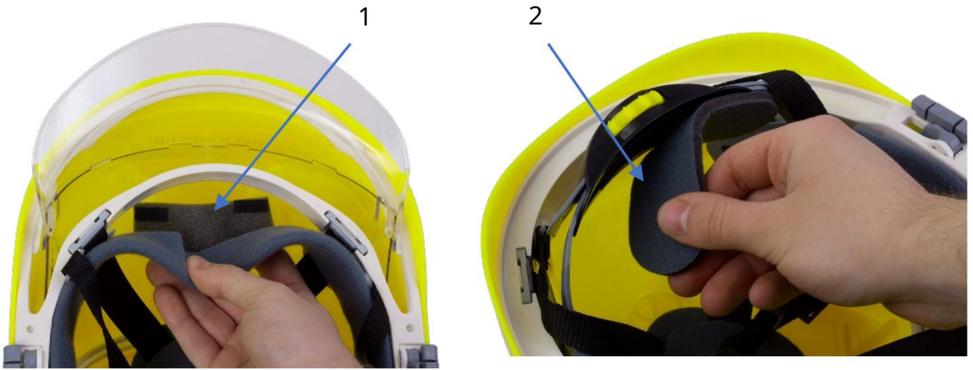


Fig. 9

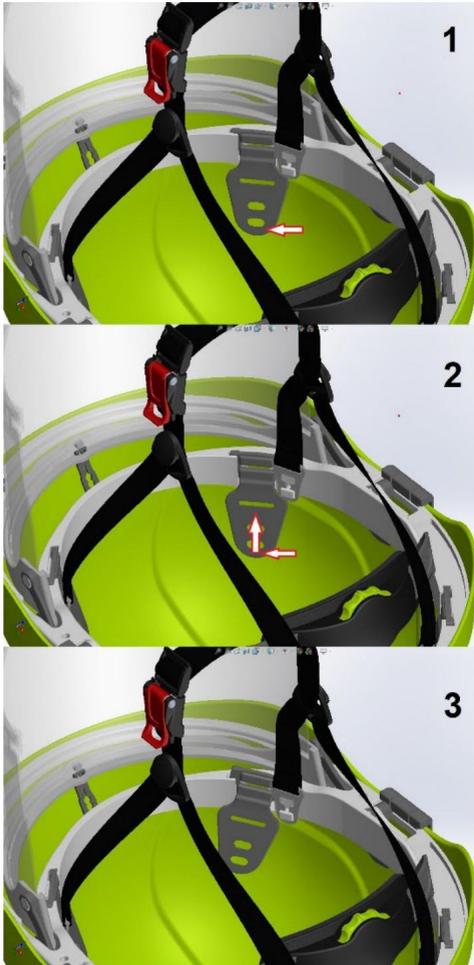


Fig. 10



Fig. 11

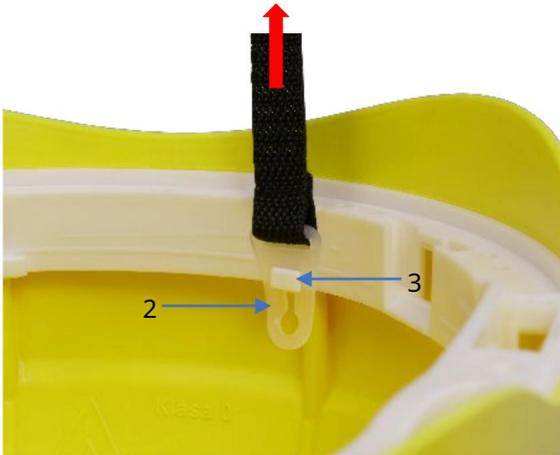


Fig. 12



Fig. 13

Tip:

SECRA-1

Variantă:

H058S-1 ARC-W1 (ABS)

Cod produs:

F111.xSEx

Clasa 0 (1 000 V), Test cutie - clasa 1

EN 397:2012 + A1:2012, EN 50365:2002, EN 166:2001, GS-ET 29:2010-02

Clasa E (20 kV)

ANSI/ISEA Z89.1:2014

Producător:

HUBIX Sp. z oo

96-321 ŻABIA WOLA Huta Żabiowska ul. Główna 43, Polonia

tel.: +48 46 857 84 40, hubix@hubix.pl, www.hubix.pl

Organismul notificat care a efectuat examinarea UE de tip:

Cască- CIOP-PIB, (Nr 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701
Varşovia.

Ecran facial – CIOP-PIB, (Nr. 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701
Varşovia.

Organismul notificat care efectuează procedura de evaluare a conformităţii cu tipul pe baza controlului intern al producţiei plus verificări supravegheate ale produsului la intervale aleatorii (Modulul C2):

- CIOP-PIB, (Nr 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Varşovia.

1. UTILIZARE INTENŢIONATĂ

Căştile de tip SECRA-1 în varianta H058S-1 ARC-W1 (ABS) sunt destinate protejării capului împotriva rănilor cauzate de obiecte în cădere şi, în acelaşi timp, împotriva electrocutării clasa 0 (1000V) EN 50365:2002 şi clasa E (20kV) ANSI/ISEA Z89.1:2014 cauzate de curgerea curentului electric prin cap, împotriva arcului electric şi împotriva picăturilor proiectate de metal topit.

Este recomandat ca echipament individual de protecţie pentru lucrul la echipamente sub tensiune, la înălţime şi la conexiunile electrice. Temperatura de lucru este cuprinsă între -40°C şi +60°C.

Vizierul are o suprafaţă externă rezistentă la zgârieturi şi la deteriorarea cauzată de particule fine şi o suprafaţă internă anti-aburire. Vizierele protejează utilizatorul împotriva arcului electric de scurtcircuit (clasa 1 - Test Box).

De asemenea, protejează împotriva impactului particulelor cu energie medie.

riscul de proiectare a obiectelor solide și a lichidelor și a metalului topit proiectat.
Ecranul are și filtru pentru protecție împotriva radiațiilor UV.

2. MARCAREA

marcaj ștanțat pe carcasa căștii:



Clasa 0

indică un produs destinat lucrului pe echipamente sub tensiune
Clasa 0 - clasă electrică pentru utilizare până la tensiunea nominală a rețelei de
1 000V CA și 1 500V CC

EN 50365:2002 standard aplicabil "

" Căști electroizolante pentru utilizare în instalații de joasă

hubix

tensiune
identificarea producătorului

Numele modelului SECRA H058S (cască de protecție)

ABS materialul carcasei căștii

53-63cm

intervalul de ajustare a circumferinței capului

207/8-245/8-inch EN

intervalul de ajustare a circumferinței capului

397:2012+A1:2012 -40°C

standard aplicabil „rezistență Căști de protecție industrială ”

LD MM

la temperaturi foarte scăzute (până la -40°C)
rezistența la deformare laterală

rezistența la picăturile proiectate de metal topit

440Vac

izolație electrică (conform standardului EN 397)

ANSI/ISEA Z89.1-2014

standardul aplicabil"

Standardul Național American

pentru

Protecție industrială pentru cap ”

Tipul I

protecție împotriva șocurilor în partea superioară a capului, conform standardului ANSI/
ISEA Z89.1

Clasa E

clasă electrică, conform ANSI/ISEA Z89.1

LT

temperatură mai scăzută (conform standardului ANSI/ISEA Z89.1)

HT

temperatură mai ridicată (conform standardului ANSI/ISEA Z89.1)

CE 1437

marcajul de conformitate cu Regulamentul 2016/425 privind echipamentul individual de

UK
CA 0086

protecție, astfel cum a fost modificat pentru a se aplica în Marea Britanie și numărul
organismului notificat/aprobat care efectuează verificări supravegheate ale produsului la
intervale aleatorii (modulul C2)

NR. LOT: XXX număr de serie

Adresa site-ului web www.secra.pl unde este disponibilă o declarație de conformitate.

marcaj ștanțat pe partea exterioară, din spate, a carcasei:

PROD LL/AA data producției (lună/an)

Marcaj pe partea exterioară, din spate, a carcasei: cască de tip

SECRA-1.



Cod QR (sistem PI) care permite accesul la declarația de
conformitate, instrucțiuni și fișa tehnică, precum și activarea
perioadei de utilizare.

marcaj pe vizieră:



1000V

indică un produs destinat lucrului pe echipamente sub tensiune (conform RFU nr. 03-025/2012).

Nivelul de protecție 2-1,2 al filtrului UV HUBIX,

identificarea producătorului,

1 clasă optică,

B. rezistență la impacturi de energie medie

Protecție 8-1-0 împotriva arcului electric la scurtcircuit,

⁸ protecție împotriva arcului electric conform EN 166:2001,

-1 protecție împotriva efectelor termice asociate arcului electric - clasa 1
(4kA/0,5s) conform z GS-ET 29:2010-02 „Cerințe suplimentare pentru testarea și
certificarea vizierelor pentru lucrări electrice”

-0 coeficient VLT >75% clasa 0, conform GS-ET 29:2010-02,

9 protecție împotriva proiectării de metal topit și a obiectelor solide fierbinți,

K. rezistența la deteriorarea cauzată de particule fine,

N rezistență la aburire

CE conformitate cu Regulamentul 2016/425

marcaj ștanțat pe partea inferioară a scutului - protecția bărbiei:

Identificarea HUBIX a producătorului

EN 166:2001 3 protecție standard „Protecție individuală a ochilor. Specificații”
aplicabilă împotriva lichidelor proiectate

8 protecție împotriva arcului electric

9 protecție împotriva proiectării de metal topit și a obiectelor solide fierbinți

B. rezistență la impacturi de energie medie.

3. AJUSTARE

Înainte de utilizare, cască trebuie ajustată corespunzător pentru a oferi o protecție eficientă.

Utilizatorul trebuie să ajusteze cască de protecție la circumferința capului, modificând înălțimea de purtare și lungimea curelei de bărbie astfel încât cască să se potrivească bine, să nu se miște și să nu se încline.

REGLAREA CIRCUITULUI CAPULUI DE AER

Cască de protecție este un echipament dotat cu un mecanism cu clichet pentru ajustarea circumferinței capului cu o precizie de 1 mm pe o distanță de 53 până la 63 cm. După ce ați pus cască pe cap, ajustați-o la circumferința capului rotind butonul benzii de susținere (1) situat pe spatele căștii (Fig. 1). Rotirea spre stânga (2) vă permite să slăbiți banda, iar rotirea spre dreapta (3) pentru a o strânge.

AJUSTARE DE ÎNĂLȚIMEA DE PURTARE

Cască de protecție are două poziții de reglare a înălțimii de purtare (Fig. 2).

După ce ați pus cască pe cap, asigurați-vă că suportul este reglat corect la înălțimea capului. În mod standard, elementul de fixare a benzii de susținere (1) este montat în poziția joasă (2). Pentru a modifica înălțimea de purtare, atașați elementul de fixare a benzii de susținere în poziția înaltă (3).

AJUSTARE DE CUREA DE BĂRBIE

Curea de la bărbie (Fig. 3) are un reglaj al lungimii, individual pentru partea stângă și dreaptă a curelei. Pentru fiecare parte, lungimea secțiunilor din față (1) și din spate (2) poate fi modificată prin glisarea benzii prin divizor (3).

FIXAREA/DEFIXAREA CURELEI DE BĂRBIE

Pentru a fixa curea, introduceți elementul curelei (1) în clemă (2) (Fig. 4). Pentru a desface curea, trageți de clemă (1) și eliberați elementul curelei (2) din clemă. (Fig. 5)

COBORÂREA/RIDICAREA ECRANULUI FAȚAL

1. Pentru a coborî (deschide) vizierul (Fig. 6), apucați-l ușor cu mâna (1), trageți-l în jos (2) până când se extinde complet spre exteriorul căștii (3).

2. Pentru a ridica (închide) vizierul (Fig. 7), apucați-l ușor cu mâna (1) și introduceți vizierul în cască, împingând-l în sus (2).

Atenție! (nu conform instrucțiunilor)

deschiderea/închiderea incorectă a vizierei poate cauza deteriorarea acesteia. Nu apăsați prea tare pe anumite părți ale vizierei și nu o închideți/deschideți prea repede.

4. VERIFICĂRI ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE

Casca de protecție și vizorul trebuie verificate de fiecare dată înainte de reluarea lucrului. În timpul inspecției vizuale, trebuie verificate următoarele elemente:

- o fără defecte vizibile pe casca de protecție
- o funcționarea corectă a reglării circumferinței capului
mecanism
- o funcționarea corectă a dispozitivului de fixare a curelei de bărbie
- o fără defecte vizibile pe viziere
- o funcționarea corectă a mecanismelor scutului
- o perioada de utilizare

În cazul unei deteriorări mecanice a carcasei (fisuri, zgârieturi adânci etc.) sau chimice (decolorare, decolorare etc.), al funcționării necorespunzătoare a sistemului de reglare a circumferinței capului sau a dispozitivului de fixare a curelei de la bărbie și al deteriorării mecanice (fisuri, zgârieturi adânci, perforații) sau chimice (decolorare, pătare etc.) a vizierei sau al funcționării defectuoase a acesteia și dacă există vreo îndoială cu privire la nivelul optim de protecție, casca nu trebuie utilizată pentru lucrări la echipamente sub tensiune și trebuie retrasă din uz.

Acordați atenție duratei de viață a căștii, care este de 60 de luni de la data punerii în funcțiune a produsului. După această perioadă, casca și vizierul trebuie scoase din uz și aruncate.

Dacă casca este udă, aceasta trebuie uscată complet înainte de utilizare.

AVERTISMENT! Înainte de începerea lucrului, utilizatorul trebuie să verifice dacă limitele electrice ale căștilor corespund tensiunii nominale și categoriei sau clasei de pericole pe care le poate întâlni în timpul utilizării.

5. PRECAUȚII LA UTILIZARE

Căștile nu trebuie utilizate în situații în care există un risc care ar putea reduce parțial proprietățile lor izolatoare. Respectați cerințele instrucțiunilor de organizare a lucrărilor sub tensiune.

6. PRECAUȚII DUPĂ UTILIZARE

Dacă casca sau vizierul se murdărește sau se contaminează, în special suprafețele lor exterioare, acestea trebuie curățate temeinic în conformitate cu recomandările producătorului (vezi 8.)

7. DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Casca trebuie depozitată și transportată într-o geantă specială de transport sau alt ambalaj protector. În timpul depozitării sau transportului, vizierul trebuie ascuns în interiorul căștii. Țineți casca departe de orice sursă de căldură. Protejați casca împotriva deteriorării mecanice, compresiei, luminii solare (UV), umidității, gazelor de eșapament etc. Nu așezați casca în imediata apropiere a ferestrelor sau a geamurilor mașinii. Temperatura de depozitare recomandată este de (20±15) °C.

8. CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE:

Casca de protecție și vizorul trebuie curățate după fiecare utilizare, ceea ce permite un control precis și previne iritația pielii utilizatorului. Casca de protecție trebuie curățată doar cu apă și săpun. Nu utilizați solvenți, detergenți și abrazivi pentru curățare. Benzile de protecție trebuie înlocuite periodic.

Vizierul trebuie curățat doar cu apă și săpun. După spălare, uscați bine vizierul. Pentru a curăța suprafața vizierei, folosiți o lavetă din microfibră, atașată la fiecare cască.

ATENȚIE! Vizierele pot fi deteriorate de anumite substanțe chimice agresive. Nu utilizați solvenți, detergenți și abrazivi pentru a curăța vizierele.

9. PIESE DE SCHIMB

Părțile căștii care sunt foarte uzate sau deteriorate trebuie înlocuite cu unele noi. Producătorul oferă servicii complete pentru produsul pe care îl oferă și accesoriile sale dedicate. Utilizatorii pot înlocui singuri elementele deteriorate ale căștii sau pot trimite casca cu o piesă deteriorată producătorului.

Lista pieselor de schimb care trebuie înlocuite de către utilizator

G113.1112	bandă de transpirație din față
G113.1114	bandă de transpirație din spate
G113.1111	ham pentru cap, complet
G113.1115	curea de bărbie cu dispozitive de siguranță, completă
G113.1118	viziere ARC-W1, completă
G113.1117	set de autocolante reflectorizante
G114.1111	geantă de depozitare și
G114.1112	transport pentru lavetă de curățare a vizierei.

Cele mai recente instrucțiuni sunt disponibile la www.secra.

10. ÎNLOCUIREA PIESELOR DE SCHIMB

BANDĂ DE TRANSPIRAȚIE

Benzile de transpirație (Fig. 9) sunt fixate pe cureaua principală – banda de transpirație față (1) și pe cureaua din spate – banda de transpirație spate (2) folosind benzi velcro. Pentru a înlocui banda de transpirație față, scoateți cele șase benzi velcro care o fixează în jurul benzii de susținere. Pentru a înlocui banda de transpirație spate, apucați-o și separați-le de regulator trăgând ușor de ele. În locul benzii uzate, atașați una nouă.

cele.

VALORIFICA

Pentru a înlocui hamul, prindeți ferm cârligul hamului și trageți de el până când auziți un clic, indicând eliberarea parțială a cârligului (Fig. 10-1), apoi împingeți ferm cârligul în afară (Fig. 10-2) până când este complet eliberat de pe jantă (Fig. 10-3).

Repetati acești pași pentru cârligele rămase. După ce toate cele patru cârlige sunt eliberate, trageți ușor pentru a separa hamul de marginea căștii. În locul hamei deteriorate, instalați unul nou. Pentru a face acest lucru, introduceți cârligele hamului în orificiile de pe margine și apoi apăsați-le pe rând până când auziți un clic (zăvorul cârligului este fixat).

CUREA DE BĂRBIE

Pentru a schimba cureaua de bărbie (Fig. 11), prindeți elementul de fixare al curelei (1) și separați-l de ancorajul de pe marginea căștii de protecție trăgând de el cu forță. Efectuați aceeași procedură și pentru celelalte elemente de fixare. Înlocuiți cureaua deteriorată cu una nouă.

Introduceți accesoriile curelei de bărbie (2) pe ancorajul jantei (3) și apoi trageți-le în sus (Fig. 12) până când fixați accesoriile (Fig. 13).

Mască facială

Înlocuirea vizierelor este inclusă într-un manual separat.

11. ACCESORII SUPPLEMENTARE

Opțional, la cască se pot atașa accesorii suplimentare:

G113.1116 două adaptoare pentru montarea pe casca sau a căștii de protecție pentru urechi, montate de producător sau pentru asamblare proprie

Lanternă G111.1112, pentru auto-asamblare

G112.1111 protectori de urechi antiarc electric, pentru auto-asamblare G114.1113 tubulari multifuncționali REZISTENȚĂ LA FOC BUFF

F331.0102 cagulă BUFF ARC PROTECTION+FR CAGULĂ

Cele mai recente instrucțiuni sunt disponibile pe www.secra.pl

12. PE VIAȚĂ

Durata de viață a căștii cu viziere este de 60 de luni de la data intrării în funcțiune, care trebuie efectuată prin scanarea codului QR și activarea căștii în sistemul PI înainte de prima utilizare a produsului. Data de producție lună/an (1) este imprimată în relief pe partea exterioară din spate a carcasei căștii (Fig. 8). Perioada maximă de depozitare a căștii este de 24 de luni de la data producției. Dacă casca nu este pusă în funcțiune în această perioadă, aceasta va fi pusă în funcțiune automat.

DUPĂ PERIOADA DE UTILIZARE, CASCA TREBUIE RETRASĂ IMEDIAT DIN UTILIZARE ȘI SUPUSĂ PROCESULUI DE ELIMINARE.

ÎN CAZ DE IMPACT, CĂDERE, APARIȚIE DE CRAPATURI SAU PERFORAȚII, CASCA DE PROTECȚIE TREBUIE ARUNCATĂ.

ÎN CAZUL UNOR CRAPATURI, ZGĂRIETURI, PERFORAȚII ȘI DECOLORARE SAU PĂTIRE, ECRANUL FAȚAL TREBUIE RETRAS DIN UTILIZARE SAU ÎNLOCUIT.

13. GARANȚIE

Acest produs beneficiază de o garanție de 24 de luni, începând de la data achiziției. Garanția nu acoperă elementele căștii care prezintă semne de uzură normală, recondiționate și modificate, depozitate necorespunzător, deteriorate ca urmare a accidentelor, neglijenței și utilizării contrare destinației.

AVERTIZARE!

- În caz de impact, cădere, apariție a fisurilor sau perforațiilor, casca de protecție trebuie aruncată.
- Nu modificați și nu îndepărtați niciuna dintre componentele originale ale căștii.
- Casca izolatoare electric nu poate fi utilizată ca singura protecție personală echipament de protecție în timpul lucrărilor sub tensiune.
- În funcție de riscul implicat într-un anumit tip de muncă, este necesară utilizarea unui echipament de protecție suplimentar pe lângă cască.
- Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate în cazul oricăror modificări ale echipamentului efectuate fără permisiunea sa și în cazul oricăror adăugiri sau înlocuiri de accesorii care nu au fost aprobate de producător sau nu fac parte din casca de protecție originală și nu sunt adaptate pentru lucrări sub tensiune.
- Nu aplicați vopsea, lacuri etc. pe casca de protecție, pe viziera sau pe fața scut.
- Nu lipiți etichete autoadezive pe cască sau pe viziere fără acordul producătorului.
- Nu folosiți solvenți, detergenți și abrazivi pentru a curăța casca sau viziere.
- Casca nu trebuie aruncată, scăpată sau folosită ca suport.
- Înainte de începerea lucrului, verificați dacă limitele electrice pentru căști corespund tensiunii nominale și categoriei sau clasei de pericole care pot apărea în timpul utilizării.
- Vizierul ARC-W1 (G113.1118) poate fi utilizat doar cu casca SECRA H058S.
- Vizorul protejează împotriva pericolelor numai atunci când este complet coborât.
- Vizierul purtat peste ochelarii oftalmologici standard poate transmite impacturile, creând astfel un pericol pentru purtător.
- Nu folosiți sub cască echipamente de protecție pentru cap, încălzitoare etc. care nu au fost testate în combinație cu casca. Utilizarea unei echipamente de protecție greșite poate reduce semnificativ nivelul de protecție.
- Folosiți doar cagule recomandate de producător.

- Orice parte a echipamentului individual de protecție care intră în contact cu sau ar putea intra în contact cu pielea utilizatorului poate provoca reacții alergice la persoanele sensibile.
- Dacă simbolurile de protecție împotriva particulelor de mare viteză nu sunt comune pentru vizor și ramă, nivelul inferior trebuie atribuit produsului complet de protecție a ochilor.
- Păstrați curată vizierul, în special viziera transparentă.

The logo for 'hubix' features the word 'hubix' in a bold, lowercase, sans-serif font. The letters 'hu' are black, while 'bix' is red. The letter 'b' is stylized with a red dot above it, and the 'i' has a red dot above it as well.